

## Referenten/Referenti

**Elisabeth Suttner-Langer, Dipl. Soz. Päd. (FH)**

Projektleiterin/vedoucí Projektu JANA  
elisabeth.suttner-langer@reg-opf.bayern.de

**prof. MUDr. Vladimír Resl, CSc.**

Ärztliche Fachaufsicht Centrum JANA/dermatovenerolog - odborný  
zástupce Centra JANA  
reslv@email.cz

**Hans-Peter Dorsch, Dipl. Psych.**

Leiter Psychosoziale Aidsberatungsstelle Oberpfalz/ředitel psychosociální  
poradny pro AIDS Horní Falc  
dorsch@aids-beratung-oberpfalz.brk.de

**doc. MUDr. Petr Pazdiora, CSc.**

**MuDr. Jitka Průchová, CSc.**

Kreishygieneamt Pilsen/Krajská hygienická stanice Plzeňského kraje  
pazdiora@fnplzen.cz

**Annemarie Rödl, Dipl. Soz. Päd. (FH)**

Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt/Okresní úřad Regensburg,  
zdravotní odbor  
annemarie.roedl@landratsamt-regensburg.de

**Beate Leopold, Dipl. -Soz.**

Projektleiterin OPERA, Kassandra e. V./vedoucí Projektu OPERA  
opera@kassandra-nbg.de

**Ing. Bc. Jiří Hort, Ph.D.**

Erster Vorsitzender Kotec o.s./Předseda občanského sdružení Kotec  
reditel@kotec.cz

**MUDr. Magda Kumpová, MS**

Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten/dermatovenerolog  
kumpova@email.cz



## *Einladung*

Fachtagung am 24.11.2010  
im Sitzungssaal der Bezirksregierung Pilsen

## *Pozvánka*

k pracovnímu setkání 24. listopadu 2010  
v zasedacím sále KÚ Plzeň

*„Vierde bayerisch-tschechische Fachtagung zu Themen der AIDS-  
Prävention mit schwer erreichbaren Zielgruppen“*

*„Čtvrté česko-bavorské pracovní setkání na téma prevence AIDS  
u těžko dosažitelných cílových skupin“*

# *Program*

10:00	Begrüßung: Elisabeth Suttner-Langer, Dipl. Soz. Päd. (FH) prof. MUDr. Vladimír Resl, CSc.
10:30	Epidemiologische Situation im ländlichen Bereich Hans-Peter Dorsch, Dipl.Psych.
11:00	Epidemiologische Situation im Westböhmen doc. MUDr. Petr Pazdiora, CSc. MuDr. Jitka Průchová, CSc.
11:30	Bericht der Beratungs- und Untersuchungsstelle für sexuell übertragbare Krankheiten in Regensburg Annemarie Rödl, Dipl.Soz.Päd.(FH)
12:00	Fragen, Austausch und Diskussion
12:30	<b>Pause und kleiner Imbiss</b>
13:30	Projektvorstellung Opera Nürnberg Beate Leopold, Dipl.-Soz.
14:00	Vorstellung der Kooperation Centrum Jana und o.s. Kotec im Landkreis Cheb Ing. Bc. Jiří Hort, Ph.D.
14:30	Testungen bei der Streetwork - Praxis im Centrum JANA MUDr. Magda Kumpová, MS
15:00	Fragen, Austausch und Diskussion
15:30	Ende der Veranstaltung

# *Program*

10:00	Přivítání: Elisabeth Suttner-Langer, Dipl. Soz. Päd. (FH) prof. MUDr. Vladimír Resl, CSc.
10:30	Epidemiologická situace ve venkovské oblasti Hans-Peter Dorsch, Dipl.Psych.
11:00	Epidemiologická situace v Západních Čechách doc. MUDr. Petr Pazdiora, CSc. MuDr. Jitka Průchová, CSc.
11:30	Zpráva o poradně pro sexuálně přenosné choroby a jejich testování v Regensburku Annemarie Rödl, Dipl.Soz.Päd.(FH)
12:00	Otázky, diskuse
12:30	<b>Přestávka a malé občerstvení</b>
13:30	Představení projektu Opera v Norimberku Beate Leopold, Dipl.-Soz.
14:00	Představení spolupráce Centra Jana a o.s. Kotec v okresu Cheb Ing. Bc. Jiří Hort, Ph.D.
14:30	Testování při streetworku - praxe v Centru JANA MUDr. Magda Kumpová, MS
15:00	Otázky, diskuse
15:30	Konec setkání